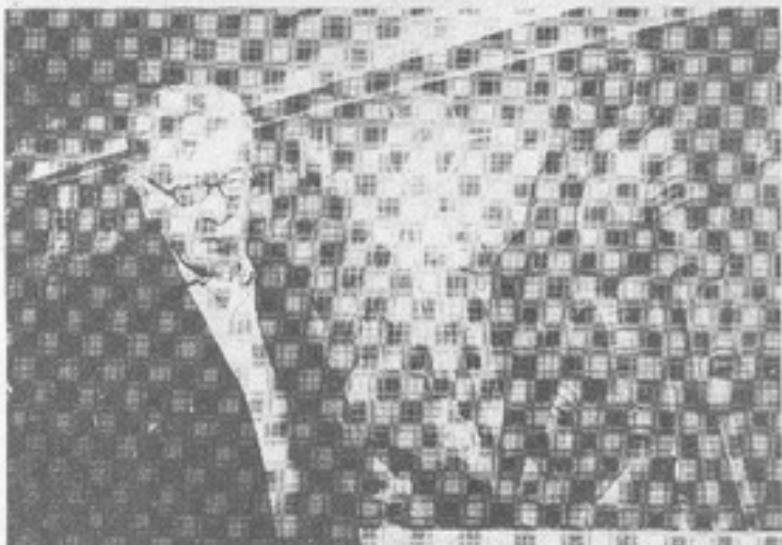


* Sobre poesía y Neruda dialogó ayer el escritor en un encuentro que sostuvo en la Casa del Arte. "Yo creo que es el gran poeta de la lengua española. En el siglo XX no hay nadie que pueda compararse con Neruda", afirmó el escritor mexicano.

Por Karla Pérez R.



José Emilio Pacheco realizó su primera visita literaria a la capital poniente invitado por el Consejo Nacional del Libro, la Universidad de Concepción y el Consejo Regional de la Cultura.

LITERATURA | José Emilio Pacheco:

"Los poemas están en la calle"

Lo primero que advirtió es que José María Pacheco casi no da entrevistas. Ni siquiera él se considera el narrador. Pero en literatura cada es ley. Y como está en Chile invitado por el gobierno para recibir el Premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda, su ánimo es más bien generoso.

Es su primer encuentro en Concepción. Llegó temprano paraolver unas breves notas para los canales de televisión y luego de esta entrevista escribió, dialogó con estudiantes, profesores y lectores que llegaron ayer al miércoles hasta la Casa del Arte.

Crítica y premios

-El motivo de su visita al país



José
Emilio
Pacheco

es el Premio Neruda que hoy el Consejo del Libro y la Lectura le entrega en Santiago. -En mi discurso de hoy diré que no vengo a hablar de Neruda porque, a diferencia de lo que sucede en México, sobre Neruda hay buena crítica, el libro. La poesía chilena disfruta de muy

buenas críticas chilenas. Yo sólo coexisten críticas de poesía y las críticas literarias son de narrativa.

-Qué extraño que lo diga, si habló el legado de Octavio Paz.

-Paz es un crítico apasionado por la poesía. Conocía todo. Ya es imposible que alguien tenga ese conocimiento armónico y universal de Octavio Paz. Es desastre la información que hoy abra.

-¿Cuál Paz murió buena parte de la figura del intelectual universal y encyclopédique?

-Creo que el Paz murió en 1998. Han pasado seis años y nadie lo ha sustituido.

-Bueno, si usted lo otorgaran el Premio Octavio Paz,

He leído unos premios de novelas que me quedan muy grandes: Octavio Paz, Raúl López Velarde, Pablo Neruda, Alonso Reyes. Es abrumador. Todavía no me acostumbro.

Luces y sombras

-Para muchos poetas, Neruda es una sombra.

-Es imposible escribir después de Neruda sin tener tomada por él. Es una reconfiguración total del verso y, incluso, de la lengua española.

-¿Oíste se sale de esa sombra?

-No crees que sea tan deliberado negarse a escribir y decir "voy a hacer un poema para salir o entrar en la sombra de Neruda". No soy imposible de lo que publico, pero no de lo que escribo. Si uno tuviera ese control, ese freno, no habría errores y uno está libre de errores y fracasos.

-No importan los errores...

-No son voluntarios. Es como dejar tu poema y decir "representa lo que debió oírse por allá". La sombra de Neruda, Borges o quien sea, y encontrar nuevas caras en el final de la sinfonía y de la montaña. Nadie puede tener ese control. Tiene que ser natural. Los poemas se dan, los encuentras tirados en la calle. Fuego no trataría bien en Chile no pudo escribir un poema que se llame homenaje a la Catedral de los Andes. No te sale.

"Neruda tiene muchos rostros"

-El motivo de su visita al país es el Premio Neruda que hoy el Consejo del Libro y la Lectura le entrega en Santiago. Neruda es una poeta adorada como una de las grandes voces de la Hispanoamérica del siglo XX. ¿Qué plantea usted?

-Diría mucho más que una de las grandes voces de Hispanoamérica. Yo diría que es el gran poeta de la lengua española. En el siglo XX no hay nadie que pueda compararse con Neruda. Incluso, Neruda es también, cuatro o cinco poetas diferentes.

-Usted se refiere a los múltiples rostros de Neruda ¿cierto?

-Es un poeta distinto en Residencia en La Tiera, en Cañón General, en Extraviación, en Odas Elementales o en Barcarola. Es raro. Uno

tiene una cuerda y la desarrolla toda la vida. Otra característica para de Neruda y yo lo digo en el discurso es que la mayoría de los que escribieron versos publicaron colecciones de poemas. Neruda pensaba en libros. Por ejemplo, Rubén Darío es un laureado poeta, pero todos sus libros son recopilaciones. Su unidad de composición era el poema, no el libro.

-En el país, los comunitarios han debatido en torno al carácter reverencial de este Centenario Neruda, pero si no hubiese existido dentro del olvido.

Pero me parece bien que entre lo reverencial hoy: habida mucha tentación crítica. Me parece que todo debe estar sometido a crítica. Nada es sagrado.

José Emilio Pacheco "Los poemas están en la calle". (entrevistas) [artículo] Marcelo Sánchez S.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pacheco, José Emilio, 1939-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

José Emilio Pacheco "Los poemas están en la calle". (entrevistas) [artículo] Marcelo Sánchez S. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)